



印尼

The Seen and Unseen

Kamila ANDINI

簡介

這是一個簡單的故事，一個姊姊向患病的弟弟說一些有關動物的故事。弟弟身體日漸衰退，身體感官慢慢失去知覺，姊姊的故事必須動作多元化，讓弟弟容易明白；不知不覺地，姊姊的故事變成了舞蹈。Hubert Bals 和 APSA 兒童電影基金支持影片，講的是在這兩個小孩幻想的世界裏，疾病如何與藝術不自覺地相互反映在對方身上。

故事大綱

Tantri 和 Tantra 是一對十一歲的學生姊弟，住在峇里的一條小村莊裏。母親生他們時難產而死，父親是農民，收入只夠糊口，但仍然獨力養大他們。兩姊弟終日在父親的稻田玩耍，模仿身邊的動物，例如猴子，鴨子和牛的一舉一動，如何在他們幻想出來的世界裏生活。一日，Tantra 身體抽搐，醫生診出他患了腦癌；Tantra 漸漸失去記憶，活動能力及視力；父親被迫賣掉稻田為 Tantra 醫病。

Tantri 愛弟心切，每天往醫院探望。雖然弟弟的聽力也逐漸消失，Tantri 堅持每天跟他說那些動物的故事。為了令弟弟有反應，Tantri 開始自己扮演動物說故事。Tantra 對姊姊的扮演留心，Tantri 於是用心研究動物的舉動，好叫自己能在弟弟面前一一模仿出來。

一天，Tantri 正在樹林裏觀察猴子的舉動，被一個舞蹈團的男孩 Ketut 發現，Ketut 驚訝 Tantri 的跳舞天分，知道事情始末後，更帶同舞蹈團的人去醫院表演猴子舞給 Tantra 看。為了減輕昂貴的醫藥費，Tantri 開始為錢跳舞；後得知弟弟時日無多，Tantri 再一次為弟弟跳舞，她這次選了一隻關於黃蝴蝶的舞蹈，講述黃蝴蝶如何帶領一個士兵走向自由之路。

導演闡述

舞蹈是一種對話。在印尼，舞蹈是表達我們文化、起源和信仰的方式。跳舞讓身體發揮潛能，也可以使我們忘記悲傷。影片的要旨是舞蹈如何接通兩個學生姊弟的身體和靈性。

在弟弟 Tantra 身上，我想表達的是，他那沒法與人溝通所帶來的痛苦，是如何影響他的心身靈。影片大多數都在一間細小的醫院病房內取景；藉着他們日常生活的元素、動植物、印尼文化等，我想帶觀眾去一個奇幻旅程，進入一個廣闊的世界。

導演

Kamila ANDINI

Kamila ANDINI 曾與世界自然基金會和印尼組織 Coremap 合作拍攝有關海龜及珊瑚的紀錄片。她後成為導演，曾拍攝電視電影《Sepasang Mata Bola》；更為樂隊 Slang 等執導音樂錄像。她的長片處女作《The Mirror Never Lies》(2011) 獲得多個獎項，包括東京電影節 Earth Grand Prix 大獎和孟買電影節 Bright Young Talent 獎。

片種：	劇情
格式：	HD
預計片長：	100 分鐘
預計投資總額：	US\$325,000
已籌集的資金：	US\$30,000
監製：	Gita FARA, Garin NUGROHO
編劇：	Kamila ANDINI, Armantono
參與HAF目標：	籌集資金

聯絡：	SET Film Production Gita FARA 地址：Ruko Kebayoran Arcade Blok C1/23, Bintaro Jaya Sektor 7, Tangerang Selatan, Indonesia 電話：+62-8561306143 電郵：gita.fara@gmail.com
-----	--

電影作品：	《The Mirror Never Lies》(2011)
-------	-------------------------------

監製

Gita FARA

Gita FARA 曾任 Garin NUGROHO 旗下製作公司的助理剪接及製作統籌，參與的電影作品包括《Opera Jawa》，《Serambi》，和《The Blue Generation》。她亦為多個印尼導演擔任過製片一職，負責的影片有《Eros Djarot》，《Upi》，和《Tonny Trimarsanto》。她與 Kamila ANDINI 合作過多部紀錄片，電視節目和音樂錄像；更是 Andini 首部劇情長片《The Mirror Never Lies》的製片。

Garin NUGROHO

Garin NUGROHO 是第一位揚威國際影展，包括康城影展和東京電影節的印尼導演。他是紀錄片先驅，更被視為現今亞洲最受尊崇的紀錄片權威之一。他的影片《Opera Jawa》在全球公映，且獲《綜藝》雜誌評為「大師級作品」。

製作公司

Sains Estetika Teknologi (SET) Film Production

SET Film Production 於 1987 年由一群雅加達藝術學院的藝術家成立，當中包括享負盛名的印尼導演 Garin NUGROHO。SET 製作過無數國際馳名，大多反映印尼文化的電影，包括《Love in a Slice of Bread》、《Serambi》和《Opera Jawa》。